



CLASSIQUES
GARNIER

« Index des titres », in FEUILLEBOIS-PIERUNEK (Ève), BEN LAGHA (Zaïneb) (dir.), *Étrangeté de l'autre, singularité du moi. Les figures du marginal dans les littératures*, p. 631-633

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-3118-0.p.0631](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-3118-0.p.0631)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2015. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

INDEX DES TITRES

- À côté de / Le Marginal (Etsel) : 408*
À l'écart (Ha-tsidab) : 408
À la façon des années soixante
(Yuksimnyôndaesik) : 479
À rebours (Gyakkô) : 413
Abeille industrielle, L, journal littéraire
mensuel (Трудолюбивая пчела) : 345,
368
Abu Moslem Nâme (Livre d'Abou Moslem) :
167
Al-'Umda fî maḥāsīn al-šī'r wa-ādābi-hi
wa-naqdi-hi : 350
Al-Daḥīra fī Maḥāsīn abl al-Ġazīra :
333, 610
Alexis Piron, poète (1689-1773) ou la difficile
condition d'auteur sous Louis XV : 353
Al-Ḥulla al-siyarā' : 610
Almanach de l'agonie (Kunô non nenkan) : 413
Al-Matīn : 333
Al-Mu'ğib fī-talḥīṣ aḥbār al-Mağrib : 611
Al-Muqtabis : 333, 334
Al-Muṭrib min-aš'ār Abl al-Mağrib : 347
Amour de Sion, L'(Abavat Tsiyon) : 400
An essay towards fixing the true standards
of wit, humour, raillery, satire, and
ridicule : 369
Âne d'or ou les Métamorphoses, L'(Asinus
aureus sive Metamorphoseon Libri XI) :
46, 56, 517-529
Avant de (Be-terem) : 408
Aventure ambiguë, L' : 281, 282, 284, 285,
288
Ballade du menteur, La (Баллада лжеца) :
413
Barg Ellîl : 281-290
Bastille, La : 437, 439
Bible : 81, 394, 401
Bouée de sauvetage (mitavai) : 219, 220
Caravansérail Atiyya (Wikālat 'Aṭiyya) :
567
Cent Vues du mont Fuji (Fugaku hyakkei) :
411, 427
Chambre solitaire, La (Oettambang) : 488
Chant de la fidèle Chunhyang, Le
(Ch'unhyang chôn) : 477, 620
Chemin du Cimetière, Le (Der Weg zum
Friedhof) : 387
Ciel tout entier, Le (Sara akash) : 244, 245
Considérations d'un apolitique (Betrachtungen
eines Unpolitischen) : 395
Contes littéraires : 406
Coran : 116, 121, 124, 126, 179, 293, 323,
340, 343, 434, 496, 503, 505, 513,
527, 528, 559, 560, 610
Décbéance d'un homme, La (Ningen
shikkaku) : 411, 422
Dérives sur le Nil (Tartara fawq al-nîl) :
579
Dernières années (Bannen) : 411, 414
Deuil et Échec (Shekhol ve-khisbalon) : 407,
408
Dévoilement des secrets, Le (Kashf al-Asrâr) :
116
Difforme transformé, Le (The Deformed
transformed) : 44, 54, 459-475
Discours du lait renversé, Le (Речь о
пролитом молоке) : 433, 435, 436

- Docteur Faustus, Le (Doktor Faustus)* : 391, 395
- Don Quichotte (El Ingenioso don Quijote de la Mancha)* : 23, 41, 378, 379
- Don Quixote in England* : 378-379
- Douleur sans remède (Dard la dava)* : 250
- Écrits autobiographiques (On myself)* : 396
- En développant Platon (Развивая Платона)* : 438
- Entre-temps (Beyntayim)* : 408
- Épître à Boileau* : 434
- Épître à Horace* : 432, 436
- Esquisse de ma vie (Lebensabriss)* : 384, 395
- Étranger (Ha-zar)* : 403
- Every Man out of his Humour* : 371
- Expériences spirituelles sur l'amour (Savâneh)* : 116, 295
- Femme de Villon, La (Viyon no tsuma)* : 424
- Femmes savantes, Les* : 353
- Feuilles (Ha)* : 419
- Fin de la Belle Époque, La (Конец прекрасной эпохи)* : 437
- Fleurs du Mal, Les* : 386
- Ġazwat al-Muqtabis* : 333
- Good-bye (Guddo-bai)* : 411
- Henri IV (The History of Henry IV, Part II)* : 374
- Histoire de Hong Kiltong, L' (Hong Kiltong chôn)* : 477
- Histoire véritable du roi Don Rodrigo (La verdadera hystoria del Rey Don Rodrigo)* : 195, 197, 198, 201, 202, 205, 210
- Hommes superflus, Les (Ingyôin'gan)* : 479
- Huit Tableaux de Tokyo (Tôkyô bakkei)* : 411, 414, 426
- Humour, L'* : 369
- Il y a tout de même une Providence... (Zenzô wo omou)* : 422
- Imitation of Life (Mirage de la vie)* : 281, 285, 288
- Intermezzo de Juillet (Июльское интермеццо)* : 431, 432
- Introduction au nouveau roman (Nai kabani ki bbumika)* : 235
- Invisible Man (L'Homme invisible)* : 281
- J'en appelle aujourd'hui à Waris Shab (Aj akhan Warish Shab nu)* : 239
- J'irai cracher sur vos tombes* : 280-282, 284, 288
- Jardin de la Vérité et la Loi de la Voie, Le (Fakhrî-nâme ou Hadîqat al-Haqîqa va shari'at al tariqa)* : 118
- Joseph Andrews (The Adventures of Joseph Andrews and of his Friend M. Abraham Adams, written in imitation of Cervantes, author of Don Quixote)* : 380
- Joseph le Civilisateur (Joseph der Ernährer)* : 394-395
- Journal (Tagebücher) [de Th. Mann]* : 387, 396
- L'ardeur du soleil consume le ver (en pilatan ai veyil kāyūm)* : 217, 219, 220
- Laboureur des eaux, Le (Hārīṭ al-Miyāb)* : 547, 578
- Lāmiyyat al-'Arab* : 311, 320-321, 326-328
- Le Cortège (Шествие)* : 431, 433
- Le porteur d'eau est mort (Al-Saqqā māṭ)* : 571
- Léningrad vespéral (Вечерний Ленинград)* : 430 [vespéral en russe?]
- Lettres anglaises* : 374
- Leyli et Mağnun (Leyli-o Mağnun)* : 296-304
- Livre d'Abu Moslem (Abu Moslem Nâme)* : 167
- Livre de Joneyd (Joneyd Nâme)* : 168
- Livre de Zamji (Zamji Nâme)* : 168
- Livre des Rois (Shâh Nâme)* : 125, 181, 296
- Livre du Petit (Koutchek Nâme)* : 186
- Mālatī et Mādhava (Mālatīmādhava)* : 108
- Mario et le Magicien (Mario und der Zauberer)* : 392

- Maṭmaḥ al-Anfus* : 334
Mes Frères (Anitachi) : 418
Métromanie, La comédie en cinq actes et en vers : 41, 353, 357-360, 363, 366, 435
Mille et Une Nuits, Les (Kitâb Alf-Layla wa-Layla) : 494, 517-530
Mīrāmār : 581, 582
Misanthrope, Le : 353
Mishna : 60, 70, 77-79, 82, 89-92, 401
Mon Ennemi (Mera dushman) : 247
Monde à l'envers, Le (talaikil vikitaikal) : 219
Montagne Magique, La (Der Zauberberg) : 388, 389, 394
Mort à Venise (Der Tod in Venedig) : 384, 387, 388, 391, 395
Mu'ğam al-Buldān : 346

Nafḥ al-Ṭīb min-ğuşn al-Andalus al-raṭīb : 344, 347
Naissance de la clinique : 461
Nedjma : 281-288
Noces de Zayn, Les ('Urs al-Zayn) : 51, 491-515
Normal et le Pathologique, Le : 465
Nouvelles exemplaires : 381

Ô Beyrouth, reine du monde (Yā Bayrūt Yā sitt al-dunyā) : 557, 563
Où aller (Le'an) : 404

Paillasse, Le (Der Bajazzo) : 392
Pauvre Diable, Le : 435
Pays natal (Tsugaru) : 411, 415, 417, 420
Petite Balle lancée par un nain, La (Nanjangiga ssoaollin kong) : 484
Pierre du rire, La (Hağar al-Ḍaḥik) : 47, 547-565
Post aeteram nostram : 437
Propos de la Poésie : 390

République, La : 439
Route de Sampo, La (Samp'oganûn kil) : 481-488

Saison de la migration vers le nord, La (Mawsim al-ḥiğra ilā l-šamāl) : 280-284, 288, 514, 578
Sang réservé (Wälsungenblut) : 388
Soleil couchant (Shayô) : 411
Souffrances du jeune Werther, Les : 386
Souvenirs (Omoide) : 417
Surproductivité, La (Tasansông) : 479

Talmud : 28, 71, 77, 79, 80, 89, 92, 401, 404, 405
Taloush, Le (Ha-taloush) : 42, 60, 399-409
Temps du Kif, Le (Şāliḥ Hēşa) : 568, 569, 587
The Life and Opinions of Tristram Shandy, Gentleman : 371, 614
The Spectator : 612
Tonio Kröger : 385, 389
Tout n'est que vanité ('Orva parḥa) : 403
Tressotinius (Тресотиннус) : 41, 353-368

Un bourdon littéraire (Околелитратурный трутень) : 430
Un quart de gramme (Rub' Grām) : 579

Vengeance (Badla) : 242-243
Vies voisines (Ḥayawāt mutağwira) : 580
Voyage des serviteurs de Dieu des Origines vers le lieu du Retour, Le (Seyr al-'Ebbād min al-mabda' ilā'l-ma'ād) : 118

Wilhelm Meister : 386

Zadig, ou la Destinée : 430